



Rada
Európskej únie

V Bruseli 12. augusta 2021
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2021/0264(NLE)

11252/21
ADD 1

AELE 76
EEE 60
N 99
ISL 55
FL 55
PROCIV 101

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	12. augusta 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 470 final - ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (mechanizms Únie v oblasti civilnej ochrany)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 470 final - ANNEX.

Príloha: COM(2021) 470 final - ANNEX

V Bruseli 12. 8. 2021
COM(2021) 470 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu ROZHODNUTIA RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene
protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch
slobôd**

(mechanizms Únie v oblasti civilnej ochrany)

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. [...]

z [...],

ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán Dohody o EHP tak, aby zahŕňala nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/836 z 20. mája 2021, ktorým sa mení rozhodnutie č. 1313/2013/EÚ o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany¹.
- (2) Je vhodné, aby sa účasť štátov EZVO na činnostiach vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) 2021/836 začala od 1. januára 2021 bez ohľadu na to, kedy bude prijaté toto rozhodnutie alebo či bude po 10. júli 2021 oznámené splnenie prípadných ústavných požiadaviek nevyhnutných pre prijatie tohto rozhodnutia.
- (3) Subjekty usadené v štátoch EZVO by mali byť oprávnené zúčastňovať sa na činnostiach, ktoré sa začínajú pred nadobudnutím účinnosti tohto rozhodnutia. Náklady vynaložené na činnosti, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2021, sa môžu považovať za oprávnené za tých istých podmienok, aké platia v prípade nákladov vzniknutých subjektom usadeným v členských štátoch EÚ, a to za predpokladu, že toto rozhodnutie nadobudne účinnosť pred skončením príslušnej činnosti.
- (4) Podmienky účasti štátov EZVO a ich inštitúcií, podnikov, organizácií a štátnych príslušníkov na programoch Európskej únie sú stanovené v Dohode o EHP, najmä v jej článku 81.
- (5) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť s cieľom umožniť začatie tejto rozšírenej spolupráce od 1. januára 2021,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Do zarážky článku 10 ods. 8 písm. d) (rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ) protokolu 31 k Dohode o EHP sa dopĺňa táto podzarážka:

¹ Ú. v. EÚ L 185, 26.5.2021, s. 1 – 22.

„– **32021 R 0836**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/836 z 20. mája 2021, ktorým sa mení rozhodnutie č. 1313/2013/EÚ o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 185, 26.5.2021, s. 1 – 22).

Náklady vzniknuté pri činnostiach, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2021, sa môžu považovať za oprávnené od dátumu začatia akcie stanoveného v príslušnej dohode o grante alebo príslušnom rozhodnutí o grante za podmienok, ktoré sú v príslušnej dohode alebo rozhodnutí stanovené a za predpokladu, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. XX/2021 z xx 2021 [toto rozhodnutie] nadobudne účinnosť pred skončením príslušnej akcie.

Lichtenštajnsko sa vyníma z účasti na tomto programe a neprispieva finančne na tento program.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli [...]

*Za Spoločný výbor EHP
predseda/predsedička
[...]*

*tajomníci
Spoločného výboru EHP
[...]*

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]